



**5 ՄԱՅԻՄ - MAY, 2019**  
**ԱՇԽԱՐՀԱՄՏՐԱՆ ԿԱՄ**  
**ԿԱՆԱԶ ԿԻՐԱԿԻ**

*Ճաշու Ընթերցումներ*

Գործք 9:23-31; Ա Պետրոս 2:1-10; Յով. 2:23-3.12

Մտ. 8.18-9.8: Մր. 3.6-12

**SUNDAY OF THE WORLD CHURCH**  
**GREEN SUNDAY**

*Synaxis Readings*

Acts 9:23-31; 1 Peter 2:1-10; John 2:23-3:12

Mat. 8:18-9:8; Mark 3:6-12



Նոր պատուիրան մը կու տամ ձեզի. “Միրեցէ՛ք զիրար”.  
ինչպէս ես սիրեցի ձեզ, դո՛ւք ալ սիրեցէ՛ք զիրար: Ասո՛վ  
բոլորը պիտի գիտնան թէ իմ աշակերտներս էք, եթէ սեր  
ունենաք իրարու հանդէպ»: (Յովհ. 13:34-35)

“A new command I give you: Love one another. As I have loved  
you, so you must love one another. By this everyone will know  
that you are my disciples, if you love one another.” (John 13:34-35)

## ԱՇԽԱՐՀԱՄԱՏՐԱՆ ԿԱՄ ԿԱՆԱԶ ԿԻՐԱԿԻ



Հայց. Առաք. Սուրբ Եկեղեցին Քրիստոսի Յարութեան յաջորդող Բ կիրակին կ'անուանէ Աշխարհամատրան Կիրակի՝ ի յիշատակ Երուսաղէմի առաջին եկեղեցւոյ հիմնադրութեան: «Աշխարհամատուռ» ը կազմուած է աշխարհի և մատուռ բառերէն, որ կը նշանակէ աշխարհի առաջին մատուռը՝ Երուսաղէմի եկեղեցին, որը հիմնուեցաւ առաք-եալներու կողմէ: Այս օրը Եկեղեցին կը նշէ Յիսուս Քրիստոսի հաստատած Ընդհանրական ու Միասնական Եկեղեցւոյ տօնը:

Այս Կիրակին կ'անուանեն նաեւ **Կանաչ Կիրակի**, քանզի կը յիշեցնէ մեզի, որ կեանքը Յիսուս Քրիստոսով բնութեան պէս մշտադալար է ու յարութեան յոյսով յարատեւ: Աշխարհամատրան Կիրակին կրնայ հանդիպիլ Ապրիլ 5-էն մինչեւ Մայիս 9-ը: Այս տարի Կանաչ Կիրակին կը նշուի Մայիս 5-ին:

## SUNDAY OF THE WORLD CHURCH (GREEN SUNDAY)



The second Sunday after Easter is one of most the beautiful and mysterious Sundays of our church. This Sunday has two names: World Church Sunday (Ashkharamadran Giragi) and Green Sunday (Ganach Giragi).

The term World Church refers to the Upper Room in Zion, where Christ held His Last Supper and established the mystery of the, and where after Christ's Ascension, the apostles gathered before and after the resurrection and Pentecost. It believes is that the room was John Mark's home. So the Upper Room became the oldest and best symbol of the entire church and we call it the World Church. This Sunday we celebrate the universal Church of Jesus Christ.

The name Green given to this Sunday conveys the idea of new life symbolized by awakening rebirth of nature dressed in green for the spring season. By the resurrection of our Lord, the whole world was given an opportunity to live a new life in Jesus Christ.

The Green Sunday along with Easter, is movable and may fall between April 5 and May 9. This year the Green Sunday is celebrated on May 5.

**Donations to Holy Trinity Armenian Church (April 27-May 3, 2019)**  
**Նուիրատուութիւններ՝ Ս. Երրորդութիւն Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ**

*Altar Flowers*

Altounian Family

Arpi Wilson

Yervant Boghossian

Suzy Bazarian

*In Memory of their loved ones by*

Ararad Pilavdjian

Tenny Nigoghossian

Barete & Marguerite Santourdjian

Noubar Kokorian

Maggy Libarian

Hrach Kandaharian

Janet Pehlivanyan

Stephan & Laura Ekmekjian

Arine Kemkemian

Alenoosh Azizians Allahyarian

Anush Kuyumcu

Remo Ramilli

Aaron & Patricia Abiltan

Arda Ekmekjian

Elbis Jeranian

Masis asik

Mariam Paylan

Lena Kerim

Vergin Akcasu

Abraham Kandaharian

Berc Kirmizian

Ohan & Anita Ohanessian

Garo & Ani Kouyoumjian

Sarkis Isaac

Irma Agaik

Apic & Rosine Imasdounian

Mona Selyan

Arshaluys Kandaharian

E Martayan

Rudolf Carkci

Arpi Nursery School

MTM Engraving

Auror Orfalian

Kevork G Papazian

Christopher Amato

Walter Khatchadourian

Vahe & Rozet Madian

Raffi Kouyoumdjian

Varoujan Karabulut

Silvia Alexanian

A Kambourian

Mihran & Almast Cavdar

Nadya Nakas

Antranik & Almast Vartanian

Rupen Kunugus

Joe Farra

Jean Claude Cerchez

Bedros & Sonia Kokorian

Surpuhi Evran

Simon El Abou

Hirant & arpi Ciyak

Wanis Der Boghossian

Jeannette Ohannesyan

Yesai Libarian

Alis Akcasu

Sarkis & seta Balian

Hermine Tashjian

Ani Kokorian

Rita Chemilian

Haig & Yeranouhi Kelledjian

Avedis & Irma Evran

Froundjian Family

Alis evran

Suzanne Oghiguan

Nadya Nakas

Hratch & Hasmig Sarmazian

Arto & ani Erol Torossian

Ayda kesisyan

Kathy Palladi

Ara Hagopian

Stefania Cannata

John Adamo

Natalie Lolukisayan

Magi Messina

Isabella Niro

Ani Oztakvoryan

Edmund Moss



**Խնդրողներ**

Ալթունեան եւ Քիրտեան Ընտանիքներ

**Ի Յիշատակ ննջեցեալներ**

Յակոբ Ալթունեանի - Քառասունք  
Պարգեւ Շահպազեանի - Եօթնօրէք

**Խնդրողներ**

Մարի Տէրմիրեան, զաւակները եւ թոռները

**Ի Յիշատակ ննջեցեալ**

Ռուբէն Տէմիրեանի - Քառասունք

**Խնդրողներ**

Սերժ Դաւուդի, զւկներ՝ Սելին եւ Թադէ Յարութ եւ Շաքէ Աբրամեան եւ ընտք.

Գառնիկ Աբրամեան եւ ընտանիք

Սանդի Դաւուդի եւ ընտանիք

Ֆրեդ Դաւուդի եւ ընտանիք

**Ի Յիշատակ ննջեցեալ**

Անահիտ Յ. Աբրամեանի - Քառասունք

**Խնդրողներ**

Միհրան եւ Հայկանոյշ Դաւիթեան

Յուսէֆ եւ Ժանէթ Սարգիսեան

Իշխան եւ Շնորհիկ Զաքարեան

**Ի Յիշատակ ննջեցեալ**

Խաթուն Մարտիրոսեանի - Եօթնօրէք

**Խնդրողներ**

Յակոբ Տալիթա Տեօքմէճեան եւ զւկ.՝ Արի,

Ալէքս Տեօքմէճեան

Միմօ եւ Մարինա Զամփա եւ զւկն.՝

Քրիսչըն եւ Արիանա

**Ի Յիշատակ ննջեցեալ**

Սարգիս եւ Ռօզա Տեօքմէճեանի - 4րդ տարեկից

**Խնդրողներ**

Սասնուհի, Սասվարդ եւ Սասուն

Մուշլըեաններ

**Ի Յիշատակ ննջեցեալներ**

Վազգէն Մուշլըեանի -19րդ տարեկից եւ համայն

Մուշլըեան եւ Մարտիրոսեան ընտանիքներու ննջեցեալներու

**Խնդրող**

Արամ Մազմանեան

**Ի Յիշատակ ննջեցեալներ**

Լիլի Մազմանեանի-5-րդ տարեկից

Գրիգոր,Նուարդ Մազմանեանի Արամ, Մարգրիտ Մազմանեանի

Արմենակ եւ Արմենուհի Տէրնէքի

Օհաննէս Մազմանեանի

Մինաս Տէրնէքի

Օննօ Ճեմճեմի

Արմենուհի Արալանեանի

Օհաննէս Արշալոյս Էվրէքեանի

Մկրտիչ եւ Սիրանոյշ

Մարկոսեանի

Պօղոս եւ Թէֆրոն Աշճըի

**Խնդրողներ**

Լեւոն Քեօփրիլեան

Հայկանոյշ Քեօփրիլեան

Մելիք Քեօփրիլեան եւ ընտք.

**Ի Յիշատակ ննջեցեալներ**

Պէվըրլի Քեօփրիլեանի -13-րդ տարեկից

Կարապետ եւ Ռօզալի

Քեօփրիլեանի, Լուիֆիկ եւ

Պատրիկ Քեօփրիլեաններու



Ս. Սեդանի ծաղիկներու եւ թերթիկի նուիրատու՝

**Ալթունեան ընտանիք**

Ի Յիշատակ՝

**Յակոբ Ալթունեանի**

Խորանի Ծաղիկներու պատրաստում

« Ken's Ծաղկանոց»



The Altar Flowers and the Sunday Bulletin are sponsored by

**Altounian Family**

In loving memory of

**Agopig Altounian**

Altar Flowers provided by

« Ken's Flowers»



**ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ-REQUIEM SERVICE**



***Խնդրողներ***

Մարք եւ Դալար Գարապուլուծ եւ  
գաւակները՝ Հայկ եւ Ալէք  
Մարալ Եարտըմեան եւ Տիար Թարէք  
Սահելի  
Մարգիս Եարտըմեան  
Պօղոս եւ Զարուկ Իշխանեան  
Լենա Իշխանեան  
Տոքթ. եւ Տիկ. Ճօն Հարալամպօբուլոս եւ  
Հուրիկ Իշխանեան-Հարալամպօբուլոս  
եւ դուստրերը՝ Մարալ եւ Սօֆիա

***Ի Յիշատակ ննջեցեալներ***

Գասպար Եարտըմեանի-Յրդ տարելից  
Հրանդ եւ Ագնի Եարտըմեաններու  
Եւ համայն Եարտըմեան, Սահակեան,  
Մարգարեան, Տագէսեան, Միսճեան,  
Թրթոեան, Պուլտուքեան,  
գերդաստաններու ննջեցեալներու

***Խնդրողներ***

Մարի Գալայճեան  
Վահան Զալիկեան եւ Ընտք.  
Շէրիֆ եւ Ռուզան Պօքտոր  
***Ի Յիշատակ ննջեցեալներ***  
Հայկոյշ Պերպերեանի-10-րդ  
տարելից  
Յակոբ Գալայճեանի -26-րդ  
տարելից  
Արմէն Գալայճեանի -10-րդ  
տարելից

***Խնդրողներ***

Յակոբ Աւագյան եւ ընտք.  
Լիլիթ Յարությունյան  
Յակոբ Յարությունյան  
***Ի Յիշատակ ննջեցեալ***  
Տիգրան Յարությունյանի Ա.  
տարելից

### ***Easter Offering***

Berc & Roza Caylakyan  
Anna Sargsyan  
Marguerite Kasbarian  
Jack Hagop Kasbarian  
Varteres Bourmayan  
Ayda Kesisyan  
Konstantin Valtchev  
Garabet Karkoutlian  
Hasmig Meherian  
Souren & Tamara Khatchatorians  
Antranik & Nadia Purutoglu  
Sona Patrikian  
Varouj & Sidonna Sarkissian  
Andy Kalayjian  
Sona Mutevelli  
Antranig Boyagian  
Yeprem Pursuk  
Rita Ingilizyan

### ***Louma***

Abraham Kandaharian  
Alexia Citak  
Shaunt Libarian  
Pascal & Loro Balakji

### ***Membership***

Arpine Altounian  
Ani Kurdian  
Zaven Kurdian  
Arshaluys Kandaharian  
Alice Deukmedjian  
Vasken Deukmedjian  
Choghig Karadjian  
Linda Pichikian  
Diana Bogosyan  
Paul Ishkanian

### ***General***

Anosh Epremyan  
Vartan & Arous Avanesian  
Megurdich Melkonian  
Tom & Katherine Artinian  
Paul & Zaroug Ishkanian  
Lena Ishkanian

### ***In Memory of their loved ones by***

Jirayr & anahid Vartanian  
Nairy Habibian  
Johnny & Natalie Hagopian  
Mary & Sagatel Keropyan  
Siran Alexanian  
Hovsep & Salpi Balyozian  
Madat & Tamar Mamourian  
Garny Kafessian  
Lilit Harutyunyan  
Taline Tajerian  
Cecilia Jaladian Abajian  
Pedros Chinchinian  
Adom Knadjian  
Harout & Nayiri Baliozian  
Ani Kerametlian  
Anita Micoglu  
Migran Tonikian  
Rebecca Koukounian  
Mariam Simonian  
Hratch Cagliuzun  
Mardig Farra  
Vartev Sarkissian  
Natalie Mask  
Ara Selyan  
Dimi & Soline Choueiry  
Joumana Bteich  
Arine Kemkemiah  
Vartan & Madlen Movsessian  
Vatche Kaloustian  
Vahe Mardirosian  
Sirvart Mikaelian  
Sonia Artinian  
Vatche Nazaretian  
Rebecca Telian  
Hagop & Diroug Manjikian  
Vasil Hanna

### ***Women's Guild***

Rita Chemilian  
Taline Tajerian  
Silva Kurkjian  
Madat & Tamar Mamourian

Donations to Holy Trinity Armenian Church (April 27-May 3, 2019)  
Նուիրատուութիւններ՝ Ս. Երրորդութիւն Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ

*In Memory of their loved ones by*

Violet Markossian  
Jirayr Injeyan  
Zohrab Tatikian  
Ohan Kaldchibachi  
Anahid Marcossian  
Sara Tomassian  
Vasken & Carole Nakhnikian  
Iean Maljian  
Eddie & Diana Behesnelian  
Ardemis Moushian  
Arthur Selyan  
Kalous Imasdayan  
Nurel & Lena Beylerian  
Karnig Nazaretian  
Kavazanjian Professional  
Anahid Dallakian  
Christopher Arabian  
Bedros Tounjarian  
Ohannes Tchaghlassian  
Nubar Takessian  
Paul & Vartuhi Der Bedrossian  
Rita Barsoumian

Lena Kechian  
Armen Melkonian  
Raffi & Joanna Der Bedrossian  
Tro & Jessica Der Bedrossian  
Nasr Maalouli  
Greg Sorfazlian  
Tzevac Sorfazlian

***Baptism***

Khachadoorian Family  
Thomasian Family

***Funeral***

Koukounian Family

***Memorial Day***

Karine Arzoumanian  
Zamira Yukhtman  
Karine Nalbandyan

***Wedding***

Nagapetian Family



Յաւարտ Ս. Պատարագի տեղի պիտի ունենայ  
հիւրասիրութիւն, ի յիշատակ Ննջեցեալներ՝  
**Ռուբէն Տէմիրեանի եւ Անահիտ Յարթունի Արքամեանի**  
**Եկեղեցւոյ ներքնասարահը, իրենց հարազատներուն կողմէ:**  
Հիւրասիրութիւն՝ ի յիշատակ ննջեցեալ **Խարթուն**  
**Մարտիրոսեանի, «Մակարոս Արթինեան» սրահին մէջ:**

Following the Divine Liturgy coffee will be served in memory of  
late Roupén Demirian & Anahid Hartoony Apramian and  
Khatoun Mardirossian by their loved ones.

## Holy Trinity Armenian Church & Barev Centre's Events

<b>May 30</b>	<p>Համբարձման Տօնի Մբ. Պատարագ եւ Ճաշկերոյթ, կազմակերպութեամ՝ Տիկնանց Յանձնախումբի. Ascension Day Divine Liturgy- Luncheon and Cultural Program organized by Women's Guild.</p>
<b>June 8</b>	Sassoun Dance Ensemble 15 <sup>th</sup> Annual Concert.
<b>June 16</b>	Church Annual Picnic – Prayer and blessing of the Fathers
<b>June 22</b> <b>At HTAC</b> <b>7:30 PM</b>  <b>Tickets \$25</b>	<p>Կազմակերպութեամբ՝ «Բարեւ» Կեդրոնի Կոմիտասի եւ Յովհաննէս Թումանեանի Ծննդեան 150 ամեակի նշում, մասնակցութեամբ՝ Sinfonia Toronto ի եւ հանրայայտ արուեստագէտներ՝ Նունե Ավետիսյանի (Ասմունքող՝ Լուս Անճելուէն) եւ Լինն Իշնարի (Մեներգչուհի Թորոնթոյէն).</p>
<b>July 2-26</b> <b>Monday to</b> <b>Friday</b>	<p><b>Arevig Summer Program for children 3-14</b>  All day Fun Activities and Armenian oral communications.  <b>At Forest Manor Public School.</b>  <b>25 Forest Manor Rd., Toronto, On M2J 1M4</b>  <b>For Registration.- armeniansummerschool@gmail.com</b>  <b>416-824-0468 416-839-0566</b></p>
<b>Every</b> <b>Tuesday</b> <b>or Friday</b>	<p><b>Sassoun Dance Ensemble Practices</b>  <b>11-13-year-old, every Tuesday</b> from 7:00 PM to 8:00 PM.  <b>8-10-year-old, every Friday</b> from 7:00 PM to 8:00 PM.  Seniors Tuesday &amp; Friday from 8:00 PM to 10:00 PM</p>
<b>Every</b> <b>Saturday</b>	<p><b>St. Sahag and St. Mesrob Armenian Saturday School</b>  At Forest Manor Public School - 25 Forest Manor, Toronto.</p>
<b>Sunday</b> <b>School</b>	<p>Every Sunday from 10:30 am to 12:45 pm in “Maral Ishkanian” Hall at the lower level of our church.</p>
<b>Every</b> <b>Tuesday</b>	<p><b>Bible Study Sessions in English at 8:00pm</b>  Led by Deacon Darius Gumushdjian</p>
<b>Every</b> <b>Thursday</b>	<p><b>Bible study Sessions in Armenian at 10:30 am</b>  Led by Miss Surpuhi Evran</p>